



**PRODUITS  
PHARMACEUTIQUES**

---

**BALE (Suisse)**

SOCIÉTÉ ANONYME  
**FIDUCIAIRE SUISSE**

BALE	Freiestrasse 90
Zurich	Talstrasse 80
Genève	Rue du Mont-Blanc 3
Lausanne	Place St-François 14 <sup>B</sup>

**ORGANISATIONS • REVISIONS • EXPERTISES**  
**QUESTIONS FISCALES**



***Auderset & Dubois***

**AGENCE DE VOYAGES**

**PLACE CORNAVIN 16 - GENÈVE - TÉLÉPHONE 32 60 00**

**Grand Tourisme — Excursions**  
**SERVICE RÉGULIER GENÈVE-CÔTE D'AZUR**  
par autocars de luxe — Hôtesse — Bar — Toilettes  
**TRANSPORTS ROUTIERS INTERNATIONAUX**

ROBAPHARM  
ROBAPHARM  
ROBAPHARM  
ROBAPHARM

**RAVERON**

Extrait de prostate  
dans l'hypertrophie prostatique  
et l'incontinence vésicale

ROBAPHARM SOC. DE LABORATOIRE BALE



- **Assurances Accidents**
- **Responsabilité civile**
- **Automobile, Casco**
- **Vol et Cautionnements**

à des conditions avantageuses





IMPOSANT CHOIX DE :

*Meubles et Fournitures  
de bureaux*

*Stylos de toutes marques*

*Papier à lettres*

*Boîtes de compas*



« **GEWO** »

LA MARQUE DE CONFIANCE POUR  
SPÉCIALITÉS PHARMACEUTIQUES PRÉPARÉES  
SUR LA BASE DE NOS PROPRES RECHERCHES

LES FILS D'ED. GEISTLICH S.A. POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE  
SECT. PHARMACEUTIQUE WOLHUSEN / SUISSE

**SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE  
OFOR S.A.**

- Revisions et organisations comptables
- Administration et liquidation de sociétés
- IMPOTS : Conseils par spécialiste

9. RUE D'ITALIE — GENÈVE TÉLÉPHONE 24 32 91/3

**L'IMPRIMERIE**  
du

**Journal  
de Genève**

exécute tous travaux  
typographiques



*Spécialités  
pharmaceutiques*

**DR WILD & C<sup>IE</sup>**  
LANGE GASSE 4  
**BALE**

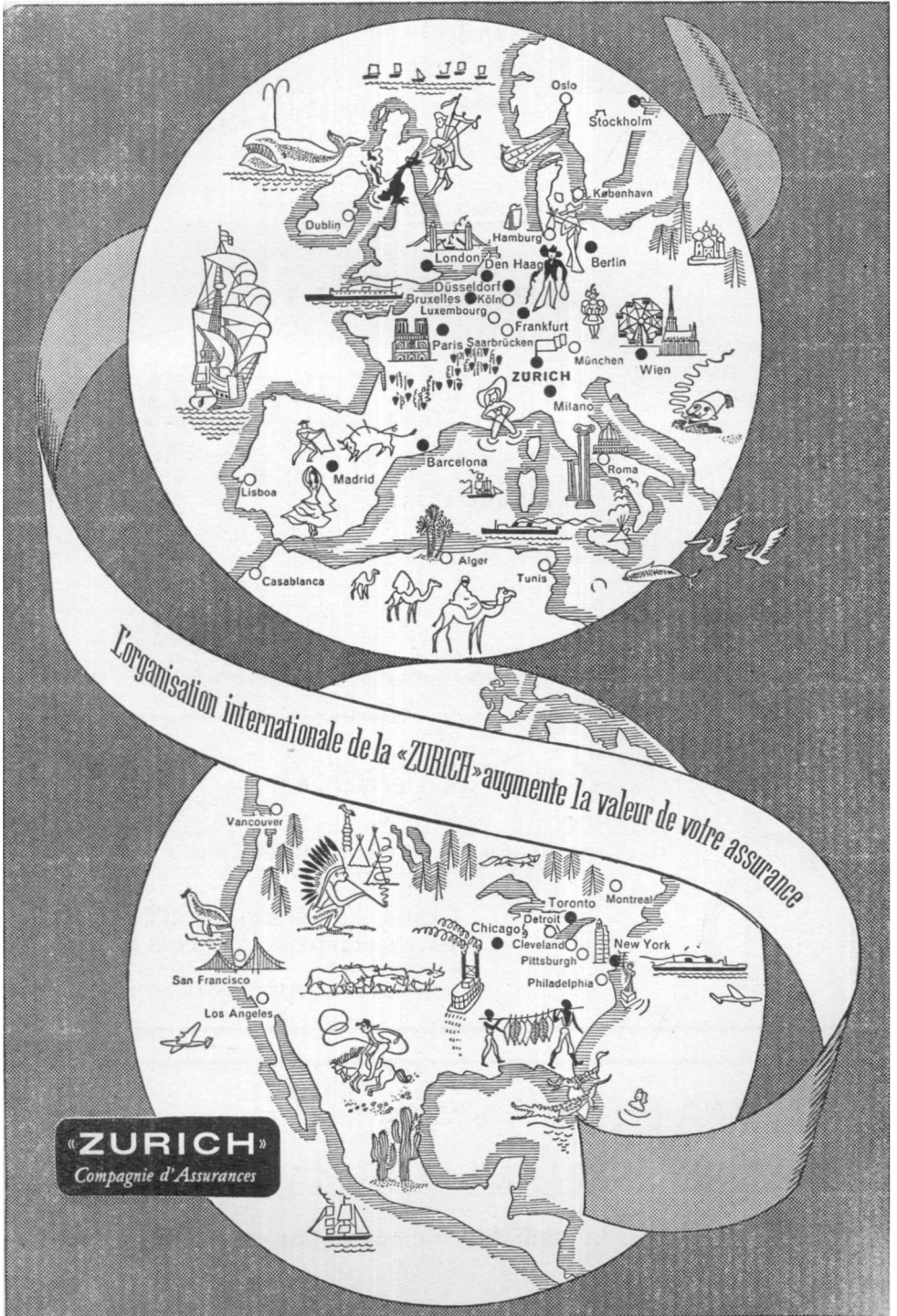
**LAIT SUISSE**

**Marque**



**"A L'OURS"**

PRÉPARÉ PAR  
SOCIÉTÉ LAITIÈRE DES ALPES BERNOISES  
STALDEN, Emmenthal, SUISSE



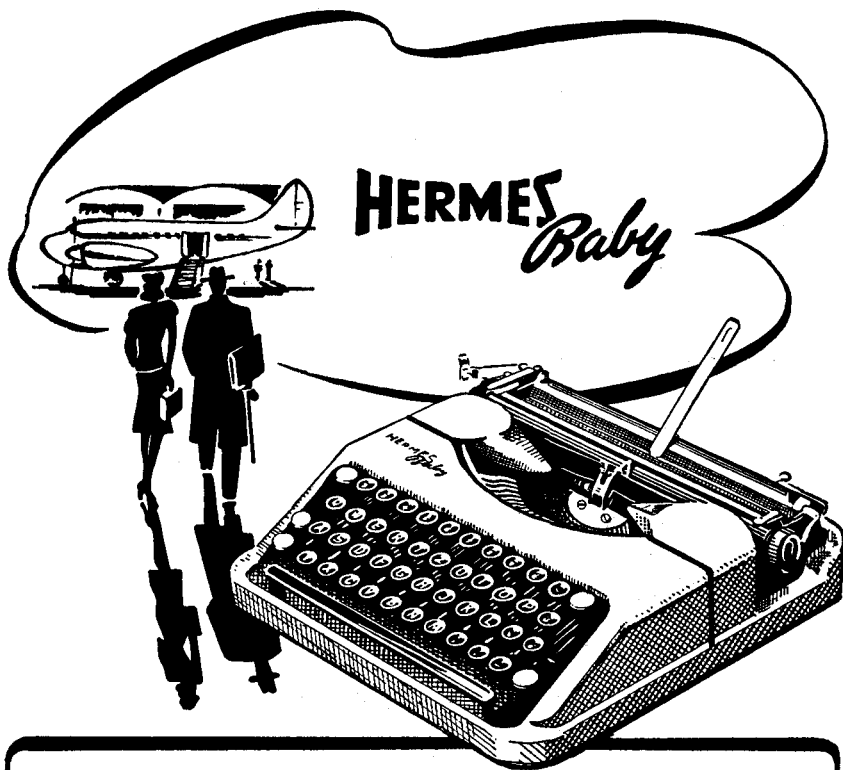
Les services de nos succursales à l'étranger sont très appréciés de notre clientèle!

HERMES-BABY \* HERMES - BABY \* HERMES - BABY \* HERMES - BABY

HERMES - BABY \* HERMES - BABY \* HERMES - BABY \* HERMES - BABY \* HERMES - BABY

# Légère ... Pratique ... Résistante ...

HERMES-BABY \* HERMES - BABY \* HERMES - BABY \* HERMES - BABY \* HERMES - BABY



*Avec ses dimensions réduites et son poids minime, (moins de 4 kg.), l'HERMES-BABY est la machine à écrire rêvée pour les voyages. Par la variété des claviers elle est polyglotte. Chariot, ruban et caractères normaux.*

*un produit paillard* de

**Paillard S.A.**

Yverdon (Suisse)

HERMES - BABY \* HERMES - BABY \* HERMES - BABY \* HERMES - BABY



LES  
**LABORATOIRES VIFOR**

S. A.

*fabriquent, exportent*

une gamme étendue  
de produits pharmaceutiques



GENÈVE (Suisse)

**Pour Tous Vos Voyages  
WAGONS-LITS//COOK**



**350**  
**AGENCES**  
à votre Service

**Spécialistes**  
du Voyage à forfait

**Demandez nos brochures**

**HUGUENIN**

*Médailleurs depuis 1868*

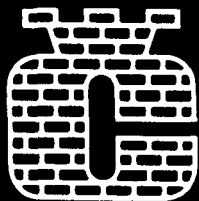
**LE LOCLE** Suisse

*Insignes, Médailles, Plaquettes  
en exécution artistique*



**JEAN CRON S.A.**

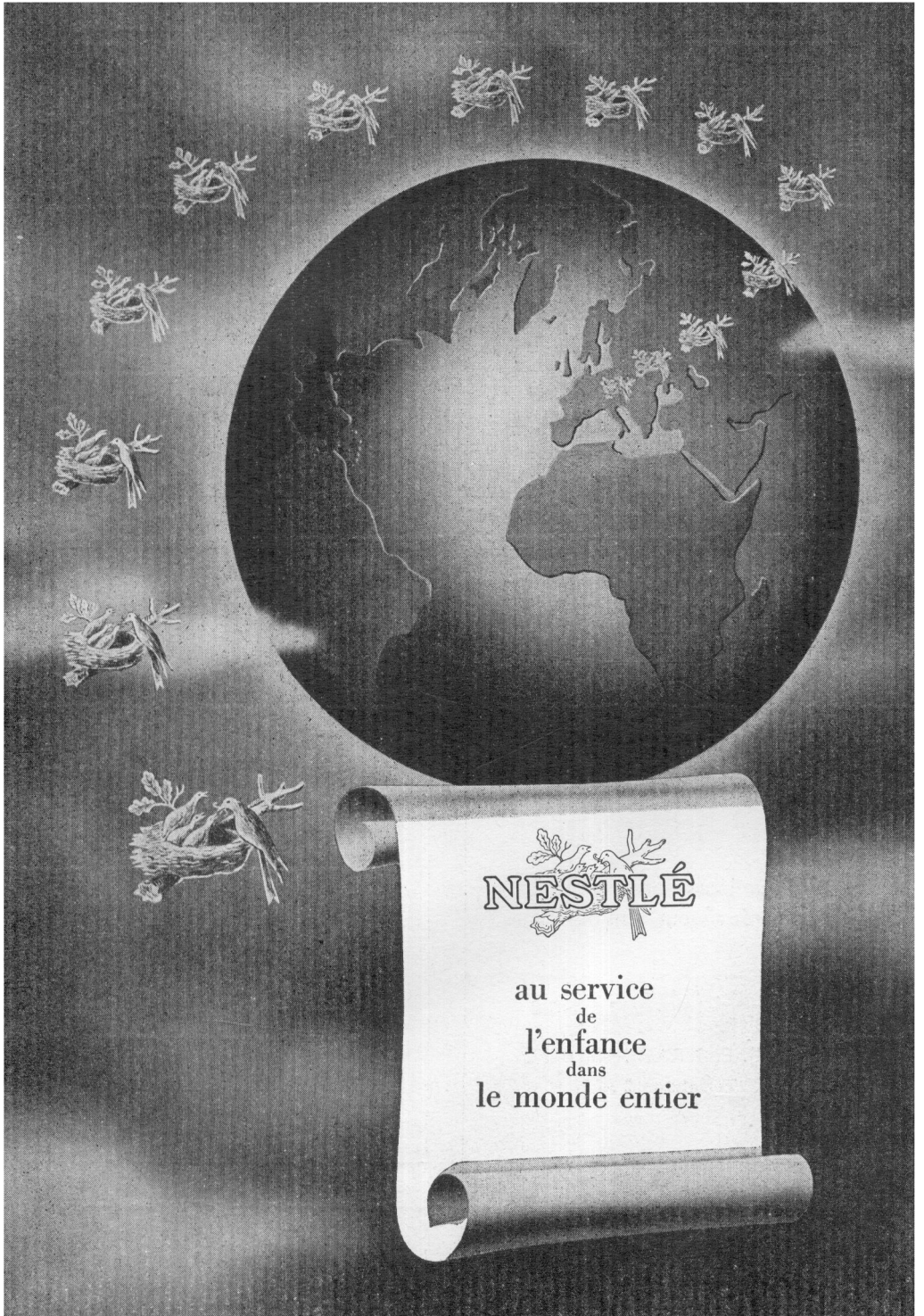
Bâle · Pelikanweg 10 · Téléphone 061/35990  
Entreprise générale · Bureau technique



*Constructions spéciales en bois :*

Baraquements, maisons d'habitation, maisons provisoires, hangars agricoles, dépôts pour denrées et marchandises, bâtiments de bureau, hôpitaux, garages, entrepôts, hangars pour avions ect.





NESTLÉ

au service  
de  
l'enfance  
dans  
le monde entier

## LA RÉSIDENCE

Florissant 11 GENEVE

*Hôtel - Restaurant - Bar*

Grands et petits salons pour réceptions

200 lits 60 salles de bains

Téléphone dans toutes les chambres

Deux tennis - Parc pour autos

Arrangements pour familles

Tél. 24 13 80 (8 lignes)



## HÔTEL RICHEMOND

GENÈVE

Nouvelle aile de luxe

Salles de réunions

Grill-Bar *Le Gentilhomme*

Apéritif et dîner dansants

Tél. 32 71 20

*Famille Armleder  
depuis 1875*



Pour leurs conférences, ils  
se réunissent toujours au

**Buffet de la Gare à Berne**

F. E. KRÄHENBÜHL

Téléphone 2 34 21

## Hôtel du Rhône GENÈVE



Le plus récent, construit  
en 1950, en plein centre.  
Situation tranquille au  
bord du Rhône, quai  
Turretini. 200 cham-  
bres, toutes avec salle de  
bain, douches ou cabinet  
de toilette et radio.

Garage dans la maison  
Agence de voyages.

Prix à partir de fr. 16,—, chambre,  
petit-déjeuner et service compris.

Tél. 32 70 40 Télégr. : RHONOTEL

**Institut Minerva** *Zurich*

Préparation à  
l'Université et  
l'École Polytechnique

Section commerciale  
Cours pour  
aides-médecins

*EXTRAIT DES STATUTS*  
*DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE*  
*(adoptés le 25 septembre 1952)*

ARTICLE PREMIER. — Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), fondé à Genève en 1863, consacré par les Conventions de Genève et par les Conférences internationales de la Croix-Rouge, est une institution indépendante ayant son statut propre.

Il est partie constitutive de la Croix-Rouge internationale<sup>1</sup>.

ART. 2. — En tant qu'association régie par les articles 60 et suivants du Code civil suisse, le CICR possède la personnalité civile.

ART. 3. — Le CICR a son siège à Genève.

Il a pour emblème la croix rouge sur fond blanc. Sa devise est « *Inter arma caritas* ».

ART. 4. — Le CICR a, notamment, pour rôle :

- a) de maintenir les principes fondamentaux et permanents de la Croix-Rouge, à savoir : l'impartialité, une action indépendante de toute considération raciale, politique, confessionnelle ou économique, l'universalité de la Croix-Rouge et l'égalité des Sociétés nationales de la Croix-Rouge ;
- b) de reconnaître toute Société nationale de la Croix-Rouge nouvellement créée ou reconstituée et répondant aux conditions de reconnaissance en vigueur, et de notifier cette reconnaissance aux autres Sociétés nationales ;
- c) d'assumer les tâches qui lui sont reconnues par les Conventions de Genève, de travailler à l'application fidèle de ces Conventions et de recevoir toute plainte au sujet de violations alléguées des Conventions humanitaires ;
- d) d'agir, en sa qualité d'institution neutre, spécialement en cas de guerre, de guerre civile ou de troubles intérieurs ; de s'employer en tout temps à ce que les victimes militaires et civiles desdits conflits et de leurs suites directes reçoivent protection et assistance, et de servir, sur le plan humanitaire, d'intermédiaire entre les parties ;
- e) de contribuer, en vue desdits conflits, à la préparation et au développement du personnel et du matériel sanitaires, en collaboration avec les organisations de la Croix-Rouge et les Services de santé militaires et autres autorités compétentes ;
- f) de travailler au perfectionnement du droit international humanitaire, à la compréhension et la diffusion des Conventions de Genève et d'en préparer les développements éventuels ;
- g) d'assumer les mandats qui lui sont confiés par les Conférences internationales de la Croix-Rouge.

Le CICR peut en outre prendre toute initiative humanitaire qui entre dans son rôle d'institution spécifiquement neutre et indépendante et étudier toute question dont l'examen par une telle institution s'impose.

ART. 6 (alinéa premier). — Le CICR se recrute par cooptation parmi les citoyens suisses. Le nombre de ses membres ne peut dépasser vingt-cinq.

---

<sup>1</sup> La Croix-Rouge internationale comprend les Sociétés nationales de la Croix-Rouge, le Comité international de la Croix-Rouge et la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge. L'expression « Sociétés nationales de la Croix-Rouge » couvre également les Sociétés du Croissant-Rouge et la Société du Lion et Soleil Rouges.



## ADRESSES DES COMITÉS CENTRAUX

- AFGHANISTAN — Croissant-Rouge afghan, *Kaboul*.
- ALBANIE — Croix-Rouge albanaise, 85, Rruga e Barrikadaveit, *Tirana*.
- ALLEMAGNE (République fédérale) — Croix-Rouge allemande dans la République fédérale, 71, Friedrich-Ebert-Allee, *Bonn*.
- ALLEMAGNE (République démocratique) — Croix-Rouge allemande dans la République démocratique, 11, Kaitzerstrasse, *Dresde*.
- ARGENTINE — Croix-Rouge argentine, Hipólito Irigoyen 2068, *Buenos Aires*.
- AUSTRALIE — Croix-Rouge australienne, 122-128, Flinders Street, *Melbourne*.
- AUTRICHE - Croix-Rouge autrichienne, Milchgasse 1, *Vienne I*.
- BELGIQUE — Croix-Rouge de Belgique, 98, Chaussée de Vleurgat, *Bruxelles*.
- BIRMANIE — Croix-Rouge de Birmanie, Office of the director of public Health, Phayre Street, *Rangoon*.
- BOLIVIE — Croix-Rouge bolivienne, Casilla num. 741, *La Paz*.
- BRÉSIL — Croix-Rouge brésilienne, Pra a da Cruz Vermelha, 10-12, *Rio de Janeiro*.
- BULGARIE — Croix-Rouge bulgare, 21, boul. Totleben, *Sofia*.
- CANADA — Croix-Rouge canadienne, 95, Wellesley Street, *Toronto*, 5
- CEYLAN — Croix-Rouge de Ceylan, 106, Turret Road, *Colombo VII*.
- CHILI — Croix-Rouge chilienne, Avenida Santa Maria, 0150 Correo, 15, Casilla 246. V., *Santiago de Chile*.
- CHINE — Croix-Rouge chinoise, 22 Kanmein Hutung, *Pékin E*.
- COLOMBIE — Croix-Rouge colombienne, Carrera 5a, No 17-79, Apartado nacional 1110, *Bogota*.
- CORÉE (République de) — Croix-Rouge de la République de Corée, 32-3 Ka Nam San Dong, *Séoul*.
- CORÉE (République démocratique de) — Croix-Rouge de la République démocratique populaire de Corée, *Pyeongyang*.
- COSTA-RICA — Croix-Rouge costaricienne, Calle 5a Sur, Apartado 1025, *San José*.
- CUBA — Croix-Rouge cubaine, Ignacio Agramonte, 461, *La Havane*.
- DANEMARK — Croix-Rouge danoise, Platanvej 22, *Copenhague V*.
- RÉPUBLIQUE DOMINICAINE — Croix-Rouge dominicaine, Calle Galvan, 24, Apartado 1288, *Ciudad Trujillo*.
- ÉGYPTE — Société nationale du Croissant-Rouge égyptien, Nahdet Masr, 34, *Le Le Caire*.
- ÉQUATEUR — Croix-Rouge équatorienne, Avenida Colombia y Elizalde, 118, *Quito*.
- ESPAGNE — Croix-Rouge espagnole, Eduardo Dato, 18, *Madrid*.
- ÉTATS-UNIS — Croix-Rouge américaine. National Headquarters, 17th and D. Streets. N.W., *Washington* 13, D.C.
- ÉTHIOPIE — Croix-Rouge éthiopienne, *Addis-Abéba*.
- FINLANDE — Croix-Rouge de Finlande, Tehtaankatu I A, *Helsinki*.
- FRANCE — Croix-Rouge française, 17, rue Quentin-Bauchart, *Paris* (8<sup>me</sup>).
- GRANDE-BRETAGNE — Croix-Rouge britannique, 14, Grosvenor Crescent, *Londres* S.W.1.
- GRÈCE — Croix-Rouge hellénique, rue Mackenzie-King, 1 et rue Solonos, 89, *Athènes*.
- GUATÉMALA — Croix-Rouge du Guatemala, 4a. C.11-42, Zona No. 1, *Guatemala*.
- HAÏTI — Croix-Rouge haïtienne, rue Férou, *Port-au-Prince*.
- HONDURAS — Croix-Rouge du Honduras, *Tegucigalpa*.
- HONGRIE — Croix-Rouge hongroise, Baross utca, 15, *Budapest VIII*.
- INDE — Croix-Rouge de l'Inde, Red Cross Road, *New Delhi*, 2.
- INDONÉSIE — Croix-Rouge indonésienne, Tanah Abang Barat, 66, *Djakarta*.
- IRAK — Croissant-Rouge de l'Irak, *Bagdad*.
- IRAN — Société du Lion et Soleil Rouges de l'Iran, Avenue Ark, *Téhéran*.
- IRLANDE — Croix-Rouge irlandaise, 25 Westland Row, *Dublin*.
- ISLANDE — Croix-Rouge islandaise. Adalstraeti 9 B, *Reykjavik*.
- ITALIE — Croix-Rouge italienne, 12, Via Toscana, *Rome*.
- JAPON — Croix-Rouge du Japon, 5, Shiba Park, *Tokio*.
- JORDANIE — Croissant-Rouge jordanien, *Amman*.
- LIBAN — Croix-Rouge libanaise, *Beyrouth*.
- LIECHTENSTEIN — Croix-Rouge du Liechtenstein, *Vaduz*.
- LUXEMBOURG — Croix-Rouge luxembourgeoise, Parc de la Ville, *Luxembourg*.
- MEXIQUE — Croix-Rouge mexicaine, Sinaloa, N° 20, 5° piso, *Mexico DF*.
- MONACO — Croix-Rouge monégasque, Quai des Etats-Unis, *Monaco*.
- NICARAGUA — Croix-Rouge du Nicaragua, *Managua* D.N.C.A.
- NORVÈGE — Croix-Rouge de Norvège, Parkveien, 33b, *Oslo*.
- NOUVELLE-ZÉLANDE — Croix-Rouge néo-zélandaise, 61, Dixon Street, *Wellington* C.I.
- PAKISTAN — Croix-Rouge du Pakistan, Katrak Building, Mansfield Road, *Karachi III*.
- PANAMA — Croix-Rouge de Panama, *Panama*.
- PARAGUAY — Croix-Rouge paraguayenne, Avenida España, 505, *Asuncion*.
- PAYS-BAS — Croix-Rouge néerlandaise, 27, Prinsessegracht, *La Haye*.
- PÉROU — Croix-Rouge péruvienne, Tarapaca 881, *Lima*.
- PHILIPPINES — Croix-Rouge philippine, 600 Isaac Peral Street, P.O. Box 280, *Manille*.
- POLOGNE — Croix-Rouge polonaise, Mokotowska, 14, *Varsovie*.
- PORTUGAL — Croix-Rouge portugaise, Secrétariat général, Jardim 9 de Abril, 1, *Lisbonne*.
- ROUMANIE — Croix-Rouge de la République populaire roumaine, Strada Biserica Amzei, 29, *Bucarest*.
- SAINT-MARIN — Croix-Rouge de Saint-Marin, *Saint-Marin*.
- SALVADOR — Croix-Rouge du Salvador, 3a, Calle Poniente, 21, *San Salvador*.
- SUÈDE - Croix-Rouge suédoise, Artillerigatan, 6, *Stockholm* 14.
- SUISSE — Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse, 8, *Berne*.
- SYRIE — Croissant-Rouge syrien, *Damas*.
- TCHÉCOSLOVAQUIE — Croix-Rouge tchécoslovaque Thunovska, 18, *Prague III*.
- THAÏLANDE — Croix-Rouge thaïlandaise, King Chulalong korn Memorial Hospital, *Bangkok*.
- TURQUIE — Société du Croissant-Rouge turc, Yenisehir, *Ankara*.
- UNION SUD-AFRICAINE — Croix-Rouge sud-africaine, Barclay's Bank Building, 14 Holland Street, *Johannesburg*.
- U.R.S.S. — Alliance des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de l'U.R.S.S., Kouznetsky Most, 18/7, *Moscou*.
- URUGUAY — Croix-Rouge uruguayenne, Avenida, 8 de Octubre, 2990, *Montevideo*.
- VENEZUELA — Croix-Rouge vénézuélienne, Avenida de Andrés Bello, No 4, *Caracas*.
- YUGOSLAVIE — Croix-Rouge yougoslave, Simina ulica broj, 19, *Belgrade*.